

ТАМАРА БАСАНГОВА

доктор филологических наук, профессор

СВОД КАЛМЫЦКОГО ФОЛЬКЛОРА КАК ПАМЯТНИК ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ КАЛМЫКОВ

Annotatsiya: Maqolada qalmoq folklorining tarixiy ildizlari, uning o'rganilishi boshida turgan sharqshunos olimlarning ismlari qayd etiladi, bu xalq og'zaki ijodining bebaho yodgorliklarini yiqqan etnografik ekspeditsiyalari haqida ma'lumotlar berilgan. Shuningdek, "Qalmoq folklori to'plami" akademik nashriga kiritilgan jildlar, xususan, qalmoq qahramonlik xalq dostoni "Jangar" haqida ma'lumot beriladi.

Kalit so'zlar: to'plam, folklor, ekspeditsiya, baxshi, repertuar, janr, sikl.

Аннотация: В статье рассматриваются древние исторические корни калмыцкого фольклора, перечисляются имена учёных-востоковедов, стоящих у истоков его изучения и исследования, даны сведения об этнографических экспедициях в которых были собраны бесценные памятники этого устного народного творчества. Также даётся информация о томах, входящих в академическое издание "Свод калмыцкого фольклора", в частности о калмыцком героическом эпосе "Джангар".

Ключевые слова: свод, фольклор, экспедиция, сказитель, репертуар, жанр, цикл.

Annotation: The article discusses the ancient historical roots of Kalmyk folklore, lists the names of Orientalists who were at the origins of its study and research, provides information about ethnographic expeditions in which priceless monuments of this oral folk art were collected. It also provides information about the volumes included in the academic publication "Code of Kalmyk Folklore", in particular, about the Kalmyk heroic epic "Dzhangar".

Key words: collection, folklore, expedition, storyteller, repertoire, genre, cycle.

Устное народное творчество калмыцкого народа своими корнями уходит в глубины веков, обнаруживая связь с очень древними представлениями людей, их идеологией. Собираение, систематизация и исследование калмыцкого фольклора имеют важное значение для изучения истории, этнографии калмыков. Начало собирания и изучения фольклора калмыков приходится на середину 19 – начало 20 веков, связано с именами путешественников, ученых-востоковедов Г. Рамстедта, А.М. Позднеева, Н. Нефедьева, Н.Страхова, А. Руднева, С. Козина, В. Котвича, И. Попова. Под влиянием деятелей русской науки формировались собиратели из среды калмыцкого народа (Найман Бадмаева, Шамба Санжирхаев, Номто Очиров и др.). Они совершили ряд поездок по родной степи и собрали огромный многожанровый фольклорный материал. Этот период собирания фольклора, относящийся к дореволюционному, знаменателен тем, что в 1907 году был записан героический эпос "Джангар" от сказителя Ээлян Овла В.Л. Котвичем и его учеником Номто Очировым.

Всплеск огромного интереса к народному творчеству был перед празднованием 500-летия “Джангара” в 1940 году. С 1935 по 1940 год был проведен ряд смотров художественной самодеятельности, сказительские конкурсы. Студенты Астраханского пединститута были заняты записями калмыцкого фольклора, все собранные в этот период материалы изданы в книгах “Хальмг фольклор” и “Народное творчество калмыков” (1940 год). В этот же период были сделаны некоторые переводы сказок из фондов И.И.Попова, хранящихся в архивах г. Ростова-на-Дону.

За годы ссылки в Сибирь (1943-56 гг.) калмыки не утратили свою культуру, язык, фольклор, ибо единственной формой сохранения культуры была устная память. Свои горестные мысли и чувства калмыцкие исполнители выразили в песнях сибирского цикла, число их достигает 50 сюжетов. Репрессированный народ не мог говорить на родном языке, не имел ни одного печатного органа на родном языке, утерян был частично калмыцкий ономастикон. С утерей языка стала уходить его образность и красочность. Сразу после восстановления Калмыцкого НИИ языка, литературы и истории (1960) началась публикационная, издательская, собирательская работа калмыцкого фольклора. Первая экспедиция состоялась в 1962 году, в исследование были вовлечены калмыки, проживающие в Астраханской области. Несколько групп учёных исследовали фольклор, язык и этнографию иссык-кульских калмыков. Материалы этих экспедиций хранятся в архиве Калмыцкого института гуманитарных исследований, в АВ г. Санкт-Петербурга, в архивах г. Ростова-на-Дону (архив И.И.Попова). Одной из нерешённых проблем в калмыцкой фольклористике является восстановление полной картины жанров калмыцкого фольклора и их терминологическое обозначение. И в этом поможет в какой-то мере сравнительное изучение культуры монгольских народов, уяснить нерешенные проблемы в области фольклора; в поисках утерянных образцов калмыцкого фольклора. В этих целях может быть привлечён материал по фольклористике Внутренней Монголии, Монгольской Народной Республики, фольклору киргизских калмыков, бурятскому фольклору, а также фольклору тюркских народов.

Полевые исследования в Калмыкии ведутся с 1960 года. В большей степени исследователям удастся зафиксировать йорелы (благопожелания), и в меньшей степени заклинания и проклятия. В поэтике жанров обрядовой поэзии нашла своё отражение общемонгольская традиция, хотя есть и оригинальные жанры, характерные только фольклору калмыков. Силами фольклористов Калмыцкого института гуманитарных исследований, фольклористическое направление является одним из ведущих. Это прежде всего сбор, хранение фольклористического материала и конечный этап – публикация и исследование фольклорных материалов, ввод их в научный оборот. Взгляд на эту проблему свидетельствует о том, что калмыцкий фольклор активно собирался в 60-80-е годы. Материалы этих экспедиций хранятся в Архиве КИГИ. Результат комплексных экспедиций по районам республики сразу же описывались – название сюжета, количество сюжетов, имя исполнителя. Экспедиция 1962 года была описана кандидатом филологических наук Б. Уластаевой. Экспедиция работала в Каспийском районе, были записаны ут тууль (богатырские сказки), предания, сказки, пословицы и поговорки. В отчёте обозначены сказители Надбитов Бата, Мукаев Сага, Турвэн Некэ. В Долбани (или по калмыцки) Дальврд от Дорджиева Муушки записано сказание об Увш хане, также были записаны домбровые наигрыши.

Н.Н. Мусова является автором отчёта об экспедициях 65-66 годов. Экспедиции были организованы в Каспийский, Черноземельский районы. Среди этих материалов особо ценен материал, записанный от Шараева Манджи Утнасуновича, воспоминание об Ээлян Овла. Запись вели А.Ц. Бембеева и М.Э. Джимгиров. Экспедиция 1966 г. исследовала Черноземельский район: у братьев Очировых Сяря и Санджи записали сказки “Һахан толга белгч”,

“Көдэд һарсн көөрг”. Записаны обрядовые песни (свадебные), исторические, лирические песни и домбровые наигрыши. В городе Элиста в 1965 году у Балабиной Екатерины Тимофеевны записаны 9 песен и прозаические песни о Хонгоре” (10. 145-148).

Экспедиция 1967 года в Юстинский район описана Б.Б. Оконовым и в статье Н.Н. Убушаева “Экспедиция за сказками”. В 1970 году экспедиция Калмыцкого НИИЯЛИ под руководством Д.А.Павлова отправилась в Хансутам. Целью её был сбор фольклорно-диалектического материала. Были записаны песни от Боктаева Бориса, от Гедеева Бадмы – сказочные сюжеты и предания, топонимика, древняя лексика. Автор этого отчёта Р. Дораева.

В 60-е годы активная полевая работа велась С. Каляевым, А.Ш. Кичиковым, Д.А. Павловым, Ц.Д. Номинхановым, Н.Ц. Биткеевым, Э.Б. Оваловым, Н.Б. Сангаджиевой, Ц.-Д. Номинханов ввёл в научный оборот два сказочных цикла – сказители Мутула Буринова “Сед-клин кюр” и сказителя Санджи Манджиков, которые были опубликованы отдельной книгой. Сказки, записанные в 60-70 годах, опубликованы в 4-томах калмыцких сказок. В работе над ними участвовали Е. Джамбинова, Е. Мучкинова, З.Б. Улюмджиева, П.Ц. Биткеев, Ц.-Д. Номинханов, А.Ц. Бембеева. В основу кандидатской диссертации Н.Ц. Биткеева положены песни сказителя Телтя Лиджиева, репертуар которого он записал в конце 70-го года, что особенно ценно. В 80-90-е годы также записаны репертуар Бутиева Санджи, Уджаева Харлана, Боовуш Амбековой, Комаева Чимида, Бадма Кускиева, Н. Оргаева. Записаны также песни о выселении калмыков в Сибирь, которые были ранее запрещены – около 15 сюжетов (Б.Б. Оконов), часть их опубликована в сборнике Л.И. Цебикова “100 калмыцких песен”.

Таким образом, фольклористическая база для подготовки издания “Свода калмыцкого фольклора” имеется, если рассмотреть в ретроспективе – это наследие русских ученых Л.Котвича, В.Руднева, Д.Позднеева, Г. Балинта, Рамстедта и др., записи калмыцкого фольклора, приуроченные к празднованию юбилея героического эпоса “Джангар” в 1937-1940 годы.

Фольклорная традиция калмыков в виду всякого рода исторических катаклизмов является прерванной, так как тринадцатилетняя сталинская ссылка не прошла бесследно для культуры и языка калмыков в сторону их полного или частичного забвения, если калмыки осмеливались проводить обряды или рассказывать сказки, песни, устраивать веселье, то эти празднества или отголоски народной культуры, на которое было наложено табу, воспроизводились в усечённом виде. Поэтому после восстановления автономии калмыков и Калмыцкого НИИЯЛИ был проведён ряд фольклорно-этнографических экспедиций, целью которых было выявление всего богатства фольклорных жанров. Первые труды калмыцких учёных в 60-70-е годы были защищены на материале своих полевых исследований. Характерно, что в понятие фольклор калмыцкие ученые вложили не только устные жанры народного творчества, но произведения народно-прикладного искусства, калмыцкий костюм и калмыцкие народные танцы (2:21-23).

“Свод калмыцкого фольклора” был задуман как собрание разных жанров калмыцкого фольклора в 1984 году, в связи с тем, в то же самое время в Сибирском Академгородке АН СССР была задумана серия “Памятники фольклора народов Сибири”. Главным редактором этого свода был доктор филологических наук, бурятский ученый А.Б. Соктоев. В этой серии вышел ряд сборников согласно намечавшейся тематике. Учёными Сибирского Отделения был проведен ряд теоретических семинаров по разным проблемам этого солидного издания, на эти семинары приглашались также и калмыцкие ученые, которыми также было составлено два сборника, освещавших теоретические проблемы “Свода калмыцкого фольклора” – это сборники “Калмыцкий фольклор. Проблемы издания “Калмыцкая народная поэзия”, в которых каждый из авторов томов “Свода” определял предположительную

концепцию этого тома. “Свод калмыцкого фольклора” представляет собой фундаментальное академическое издание, сочетающее публикацию фольклорных текстов с их филологическим, этнографическим и музыковедческим анализом (для песен). Достижением исследователей нашего института является введение в научный оборот памятников устного народного творчества калмыков, фольклористическая характеристика жанров свадебного фольклора, детского фольклора, трёхстиший, жанра сказки, легенд, преданий.

Основная цель Свода – научное издание выдающихся в художественном отношении калмыцких фольклорных произведений разных жанров на калмыцком и русском языках.

Подготовленные к печати тома “Свода калмыцкого фольклора” представлены следующим образом:

Первый том **“Калмыцкий героический эпос “Джангар”. Малодербетовский цикл”** Свода калмыцкого фольклора составили тексты трёх больших по объёму песен в записи 1862 года от неизвестных сказителей. Данный цикл является одним из значительных по объёму циклов “Джангара”, насчитывающим 5920 стихотворных строк, которые распределяются по песням: “О победе богдо Джангара над мангасом Уту Цаганом”, “О победе богдо Джангара над ханом мангасов Кюрюл Эрдени” и “О победе Славного Алого Шовшура над Свирепым ханом мангасов Шара Гюргю”. В Малодербетовском цикле прослеживается чётко выраженная сюжетно-композиционная последовательность песен, сюжетная законченность и самостоятельность каждой из них.

Второй том **“Калмыцкий героический эпос “Джангар”. Багацохуровский цикл”** представляют песни, записанные в первой половине XIX в.: “О том, как славный богдо Джангар свирепого Хара Кинеса покорил”, “О том, как Улан Хонгор Могучий пленил и доставил живым свирепого хана Шара-Мангаса” и “О победе Улан Хонгора Могучего и Тяжелорукого Савара над семью неукротимыми вепрями [-богатырями] свирепого Замбал-хана”. Багацохуровский цикл как один из локальных циклов, сохранил свои архаичные корни, сюжетное своеобразие и поэтико-стилевые особенности.

Эпический репертуар выдающегося джангарчи Ээлян Овла представляет третий том **“Калмыцкий героический эпос “Джангар”. Эпический цикл сказителя Ээлян Овла”**, записанный в 1908 году в Малодербетовском улусе Номто Очировым. Цикл состоит из пролога и десяти песен, посвящённых воспеванию подвигов богатырей Джангара: богатыря Алого Хонгора, Прекраснейшего в мире Мингъяна, богатыря Санала Грозного, заключительная песнь – героическим действиям трех юных богатырей – Хара Джилгана, Аля Шонхора и Хошун Улана.

Четвертый том **“Калмыцкий героический эпос “Джангар”. Эпический цикл сказителя Мукебюна Басангова”** включает шесть песен джангарчи Мукебюна Басангова, записанных в 1939-1940 годах. Сказитель Мукебюн Басангов создавал свои эпические песни, опираясь на опыт и традицию предшествующих ему певцов эпоса. В песнях повествуется о подвигах, ратных делах богатырей Хонгора и Санала, а первая песнь представляет собой вступительную главу. Особенностью композиционной структуры данного цикла эпоса “Джангар” является отсутствие пролога, вместо которого в преамбуле песен имеется зачин небольшого объема.

Пятый том **“Калмыцкий героический эпос “Джангар”. Эпический цикл сказителя Давы Шавалиева, песни из репертуара Бадмы Обушинова и Насанки Балдырова”** представлен малым циклом песен джангарчи Давы Шавалиева, а также песнями сказителей Бадмы Обушинова и Насанки Балдырова.

Том **“Мифы, легенды и предания калмыков”** представлен текстами выдающихся в художественном отношении мифов, легенд и преданий калмыков. Тематическая класси-

фикация отражает жанровое своеобразие и раскрывает специфику бытования калмыцкой несказочной прозы. Вступительная статья к тому характеризует мифы, легенды и предания в традиционном фольклоре калмыцкого народа, их художественные особенности, а также историю записи, публикации и изучения. В качестве приложения в данном томе Свода прилагается комментарий, словарь непереведённых слов, указатель имён исполнителей текстов, указатель имён собирателей текстов, сведения о публикуемых текстах и библиография (3: 364-369).

В томе **“Обрядовая поэзия калмыков”** представлены образцы разных жанров обрядового фольклора: *дун* – песни, *йорял* – благопожелание, *харал* – проклятие, *тарни* – заговоры, а также прозвищный фольклор, фольклор военной традиции калмыков, клятвы, ураны и т.д. Представленные в томе произведения заговорной традиции калмыков относятся к разряду восстановленных и реконструированных. Научная новизна работы заключается в том, что образцы обрядовой поэзии калмыков впервые систематизированы и наиболее полно представлены на калмыцком языке и в переводе на русский язык, с включением неопубликованных текстов обрядовой поэзии, впервые вводимых в научный оборот (1: 597).

В том **“Калмыцкие народные благопожелания”** включены тексты благопожеланий (йорялов), разнообразных по тематике, содержанию, выявленных из фондов Научного архива КИГИ РАН, а также из научных сборников, журналов и других источников. Большая часть благопожеланий использована из полевых материалов, собранных в конце XX века научным сотрудником института Эрдни-Горяевым М.Э.-Г. в Калмыкии. На основе текстологического анализа материала произведена классификация йорялов по тематическому принципу. Издание снабжено научным аппаратом, содержащим: статью о благопожеланиях, комментарии и словарь к переводу на русский язык, примечания, сведения об информантах и приложения.

В томе **“Калмыцкие народные песни”** тексты песен разделяются на две большие группы: обрядовые и необрядовые. Обрядовые песни представлены семейно-бытовыми, календарными, песнями-приручениями. Необрядовые песни представлены эпическими, песнями о религии, историческими, трудовыми, лирическими. Том имеет научное предисловие, примечания к калмыцкому тексту, комментарии к русскому переводу, словарь непереведённых слов, нотное приложение, которое будет публиковаться впервые, сведения об информантах, список источников и литературы (4: 165–170. 5: 137-141)

Том **“Малые жанры калмыцкого фольклора”** представляет многообразие калмыцких народных пословиц, поговорок, загадок, детского фольклора (11:123-127). Том составлен в тематической классификации из опубликованных и неопубликованных образцов малых жанров. Первая часть корпуса текстов малых жанров представлена детским фольклором: считалки, дразнилки, скороговорки, детские стихи, сказки, пословицы и поговорки, загадки, трёхстишия, колыбельные песни, заклички, стихи, сопровождающие игры. Многие из этих жанров были восстановлены в результате проведённых полевых экспедиций. Вторая часть составлена из образцов пословиц и поговорок и их вариантов. Третья часть корпуса текстов включает образцы загадок и их варианты.

В рамках фундаментального проекта “Свод калмыцкого фольклора” фольклористами продолжается научно-исследовательская работа по составлению томов: **“Калмыцкие волшебные сказки”**, **“Калмыцкие богатырские сказки”** (9: №3 / URL: www.science-education.ru/121-18302 . 10: 26-27), **“Калмыцкие сказки о животных, бытовые, кумулятивные, небылицы”** (6: 66-69).

Свод калмыцкого фольклора обеспечит сохранение и дальнейшее изучение духовного наследия калмыков.

Список использованной литературы:

1. Басангова Т.Г. *Обрядовая поэзия калмыков: система жанров, поэтика*. Элиста: Калм. кн. изд-во, 2007. 592 с.
2. Басангова Т.Г. *О своде калмыцкого фольклора // Нартоведение на рубеже XX-XXI. 2013. № 2. С. 13–23.*
3. Басангова Т.Г. *Мифы, легенды и предания калмыков (структура тома “Свода калмыцкого фольклора”) // “Актуальные проблемы современного монголоведения и алтаистики”: материалы Международной научной конференции. Элиста: КалмГУ, 2014. С. 364–369.*
4. Борлыкова Б.Х. *О классификации калмыцких народных песен // Электронный научный журнал “Современные проблемы науки и образования”. Выпуск № 6, 2014. С. 165–170.*
5. Борлыкова Б. Х. *О сюжетных типах калмыцких волшебных сказок (Репертуар сказителя Санджи Бутаева) // Вестник Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН 2015. № 3. С. 137–141.*
6. Горяева Б.Б. *Том “Калмыцкие народные сказки” Свода калмыцкого фольклора: к вопросу об отборе сюжетов // “Джангар” и эпические традиции народов Евразии: проблемы исследования и сохранения. Материалы Международной научной конференции (20 – 23 сентября 2011 года). Элиста: КИГИ РАН, 2011. С. 66-69.*
7. Лижин Б. *1962-гч жил кегдсн фольклорин болн диалектологическ комплексн экспедиц // Ученые записки Калм. НИИЯЛИ. Вып. 3. Элиста, 1961. С.124–128*
8. Манджиева Б.Б. *К истории изучения и публикации калмыцких богатырских сказок // Современные проблемы науки и образования. 2015а. №3 / URL: www.science-education.ru/121-18302 (дата обращения: 24.06.2015).*
9. Манджиева Б.Б. *О некоторых сюжетах и мотивах калмыцкой богатырской сказки и героического эпоса “Джангар” // Эпосы народов мира: проблемы и перспективы сравнительного изучения: сборник тезисов по материалам Международной научной конференции (Якутск, 18-19 июня 2015 г.). Якутск: Издательский дом СВФУ, 2015б. С. 26–27.*
10. Мусова Н.Н. *Фольклорные экспедиции 1965–1966 // Ученые записки Калм. НИИЯЛИ. Вып. 5. Серия филологии. Элиста, 1967. С.145–148.*
11. Надбитова И.С. *Малые жанры калмыцкого фольклора // “Основные тенденции развития алтаистики в изменяющихся мировоззренческих условиях” Мат-лы Междунар. науч.-практич. конференции, посвященной 1150-летию российской государственности, 90-летию Ойротской автономной области, 60-летию Научно-исследовательского института алтаистики им. С.С. Суразакова: в 2-х частях. Горно-Алтайск, 2012. С. 123–127.*

